Washington Apple Health에 오신 것을 환영합니다

Washington Apple Health에 오신 것을 환영합니다

Washington
Apple Health

If this is not in a language you can read, please call 1-800-562-3022 for help. (TTY/TDD only 1-800-848-5429).
ENGLISH

ይህ፣ እርስዎ በሚገባዎ ቋንቋ ካልተጻፈ፣ እርዳታ ለማግኘት ወደ 1-800-562-3022 ይደውሉ (ለ TTY/TDD ብቻ 1-800-848-5429).
AMHARIC

إن لم يكن هذا مكتوبًا بلغة يمكنك قراءتها، فالرجاء الاتصال بالرقم 1-800-562-3022 للحصول على المساعدة (بالنسبة لأجهزة الاتصال الخاصة بضعاف السمع/الهواتف النصية (TTY/TDD) فقط اتصل بالرقم 1-800-848-5429)
ARABIC

បើសិនវាមិនមែនជាភាសាដែលអ្នកអាចអានបាន សូមទូរស័ព្ទ 1-800-562-3022 សំរាប់ជំនួយ ។ (TTY/TDDសំរាប់តែមនុស្សត និងមនុស្សមានត្រចៀកធ្ងន់ប៉ុណ្ណោះ 1-800-848-5429) ។
CAMBODIAN

如果这不是你熟悉的语言，请拨打求助电话：1-800-562-3022（TTY/TDD专线：1-800-848-5429）。
CHINESE

해당 언어를 읽을 수 없다면 1-800-562-3022 (TTY/TDD의 경우, 1-800-848-5429) 에 전화를 걸어 도움을 요청하십시오.
KOREAN

ຖ້າວັນນี้ບໍ່ແມ່ນພາສາທີ່ທ່ານອ່ານໄດ້, ກະຣຸນາໂທຫາ 1-800-562-3022 ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ. (ສຳລັບ TTY/TDD ເທົ່ານັ້ນ 1-800-848-5429).
LAOTIAN

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਮਦਦ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 1-800-562-3022 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। (ਕੇਵਲ TTY/TDD ਲਈ 1-800-848-5429)।
PUNJABI

Если данный документ напечатан на языке, на котором вы не можете читать, пожалуйста, обратитесь за помощью, позвонив по телефону 1-800-562-3022. (Линия для пользователей TTY/TTD: 1-800-848-5429).
RUSSIAN

Haddii aysan tani ahayn luuqadda aad akhrin kartid, fadlan wac 1-800-562-3022 si laguu caawiyo. (TTY/TDD keliya 1-800-848-5429).
SOMALI

Si esto no está en un idioma que puede leer, por favor llame al 1-800-562-3022 para recibir ayuda (Solo usuarios TTY/TDD 1-800-848-5429).
SPANISH

Якщо ви не можете прочитати цю інформацію, будь ласка, зверніться по допомогу за телефоном 1-800-562-3022 (тільки для користувачів пристроїв TTY/TTD: 1-800-848-5429)
UKRAINIAN

Nếu đây không phải là ngôn ngữ của quý vị, xin hãy gọi số 1-800-562-3022 để được giúp đỡ. (Số 1-800-848-5429 dành cho người dùng TTY/TDD).
VIETNAMESE

양식을 작성하지 않아도 건강 플랜을 변경할 수 있습니다

이 안내책자에서 등록 양식이 삭제됩니다. 다음 방법으로 건강 플랜을 변경할 수 있습니다.

ProviderOne 클라이언트 포털 웹사이트 **https://www.waproviderone.org/client**를 방문하십시오.

또는

온라인 변경 신청은 **https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/client_webform/**에서 하실 수 있습니다 "Enroll/Change Health Plans(건강 플랜 가입/신청)" 주제를 선택하십시오.

또는

Apple Health 고객 서비스 센터 1-800-562-3022로 전화하십시오. 자동화 시스템은 연중무휴로 이용하실 수 있습니다.

Washington Healthplanfinder에 계정이 있는 Apple Health 고객은 **www.wahealthplanfinder.org**에서 플랜을 변경할 수 있습니다.

선택할 수 있는 건강 플랜에 대해 알아보기 위한 자동 시스템 사용 방법:

방법

말로 하거나 대괄호[ ] 내의 번호를 눌러도 됩니다.
언제든지 키를 미리 누를 수 있습니다.

1-800-562-3022

잠시 기다려주십시오.
영어 [1]
스페인어 [2]

고객 서비스 [6]

건강 플랜 가입 [2]

서비스 카드 [1]
사회보장카드 [2]

번호를 말하거나 누르십시오.

우편번호를 말씀하시거나
입력하십시오.

가입자 본인 [1]
기타 가족 구성원 [2]

다른 개인 보험이 있으십니까?
예 [1]
아니오 [2]
정보가 제공됩니다.
플랜 명칭, 시작/종료일,
무료 전화번호

자세한 정보 [2]
선택 가능한 보험에 대해 알아보기 [1]
반복 [9]
서비스 메뉴 [8]

건강 플랜 참여

1-800-562-3022

클라이언트는 6번을 누른 다음
2번을 누르십시오.

무엇을 알려줍니까?

전화를 건 분이나 다른 가족 분을 위해 자동시스템이 현재의 건강 플랜에 관한 정보를 들려줍니다.

선택 가능한 건강 플랜을 선택하면 보험명과 무료전화번호를 들려줍니다. 가족이 다른 건강플랜을 선택하면 상담원과 연결됩니다.

"자세한 내용(Get Details)"을 선택하면 현재 관리되고 있는 진료 프로그램에 관한 정보를 들려줍니다. 지정된 보험을 확인하거나 다른 보험에 가입하면 자세한 내용을 알려줍니다.

- 의사나 클리닉의 이름
- 출산 예정일
- 수술일
- 특수 상황 또는 만성 질환
- 일반건강등급

이 안내 책자에 대한 수신 거부 의사:

이 안내 책자는 귀하에게 해당되는 혜택을 안내해드리고 귀하의 권리와 책임, 그리고 건강 플랜을 통해 서비스를 이용하는 방법에 대해 설명해 드립니다. 이 안내 책자를 받았다고 해서 법적 권리나 자격이 생기는 것은 아니라는 점에 유의하십시오. 귀하께서는 본 소책자만으로 Apple Health에 관한 정보를 얻으셔서는 안 됩니다. 귀하께서는 다음 주소로 연결되는 Health Care Authority 웹사이트의 *Laws and Rules (법률 및 규정)*페이지에서 Apple Health에 관한 자세한 정보를 확인하실 수 있습니다. ***www.hca.wa.gov/pages/rules_index.aspx***.

Washington Apple Health에 오신 것을 환영합니다

이 안내 책자는 최근에 Washington Apple Health(Medicaid)에 가입하신 분들에게 보내드리는 것입니다. Washington State Health Care Authority (HCA)는 Apple Health를 관리하고 관리 의료 플랜과 계약을 체결하여 귀하께 보험을 제공해드립니다. 추후에 귀하의 건강 플랜에서 "Your Benefits Handbook(혜택 안내 핸드북)"을 전해드릴 것입니다. 보험 적용 혜택에 대한 자세한 내용을 알려드립니다.

본 소책자는 Washington Apple Health 가입을 통해 받을 수 있는 혜택을 설명해드립니다. Clark 및 Skamania 카운티에서 귀하께서는 이용 가능하신 관리 의료 건강 플랜을 통해 건강 관리 서비스를 받으실 수 있습니다. 관리 의료 플랜은 신체 및 정신 건강, 약물 및 알코올 서비스 등 귀하의 모든 건강 관리를 조정합니다. 이러한 전인 관리는 통합 관리 의료라고도 합니다.

귀하의 플랜에서 제공하는 **Apple Health** 서비스

귀하의 Apple Health 관리 의료 플랜에서는 다음과 같은 서비스를 보장합니다.

- 예방 및 건강관리(웰니스) 서비스와 만성 질환 관리를 포함한 필수진료를 받기 위해 의사 또는 건강 관리 전문가에게 진료 예약
- 응급 치료
- 산모 및 신생아 관리
- 구강 및 시력 관리를 포함한 소아과 서비스
- 검사 비용
- 처방약
- 입원
- 외래 환자 서비스
- 재활치료* 서비스 및 장치
- 정신 건강 서비스
- 약물 및 알코올 치료

*귀하의 건강 플랜에 문의하여 자격을 확인해주십시오.

참고: 이 목록은 일반 참조용입니다. Apple Health가 적용되는 모든 서비스가 포함된 목록이 아닙니다.

다음의 경우에 건강 플랜 회원 서비스 번호로 전화하여 문의하십시오.

- 건강 플랜에 문제가 있을 경우.
- 주치의(PCP)를 변경하고 싶을 경우.
- 건강 플랜 ID 카드를 분실해서 재발급 받고 싶은 경우.
- 건강 상 특수한 진료가 필요할 경우 (또는 자녀가 필요로 할 경우).
- 정신 건강 서비스를 받아야 하는 경우.
- 약물 및 알코올 치료를 받아야 하는 경우.
- 주치의를 찾아야 하는 경우.

귀하의 건강 플랜

본 안내책자에 건강 플랜 이름이 기재된 서한이 동봉됩니다. 또는 서한을 별도로 받으시게 됩니다. 귀하에게는 언제든지 건강 플랜 변경을 요청할 권리가 있습니다. 플랜 변경에 대한 자세한 정보는 11 페이지의 "Changing health plans(건강 플랜 변경)"를 참조해주십시오.

HCA는 귀하의 카운티 내에서 다음과 같은 건강 플랜과 계약을 체결하였습니다. 질문이 있으시면 보험사에 확인하십시오.

Community Health Plan of Washington (CHPW)
1-800-440-1561

Molina Healthcare of Washington (MHW)
1-800-869-7165

다음과 같은 경우에 한 가지 이상 해당하신다면 즉시 1-800-562-3022(TTY/TDD 사용자 전화 711 또는 1-800-848-5429)로 전화해주십시오.

- **건강 보험을 가지고 계시는 경우:** Apple Health (메디케이드) 이외의 건강 보험이 있거나 메디케어 자격이 있으신 경우
- **아메리카 인디언이거나 알래스카 원주민일 경우:** 귀하께서는 건강 플랜, Primary Care Case Management (PCCM) 클리닉, 또는 Apple Health Fee-for-service 보험을 선택하실 수 있습니다.
- **워싱턴 노인종합진료프로그램(PACE)**에 가입되어 있거나 가입을 선택할 수 있는 경우
- **사례별로 다음에 해당하시는 경우:**, 입증 가능한 질병이 있는 상태에서 서비스 제공자나 건강 플랜을 변경하시면 치료가 중단되어 건강에 위험을 초래할 수 있습니다.

귀하의 서비스 카드

귀하는 우편을 통해 Washington Apple Health (서비스 카드)와 이용자의 보험을 관리하는 건강 플랜이 각각 보낸 두 장의 카드를 받으실 것입니다.

Washington Healthplanfinder **www.wahealthplanfinder.org** 또는 Washington Connection **www.washingtonconnection.org** 를 통해 Washington Apple Health에 참여하신 다음 2주 정도 뒤에 이 그림과 같은 파란색 서비스 카드(ProviderOne 카드)를 받으실 것입니다. 이 카드를 잘 보관하십시오. 서비스 카드는 귀하가 Apple Health에 가입했다는 것을 증명합니다.

새로운 서비스 카드를 활성화할 필요는 없습니다. HCA가 귀하에게 우편으로 카드를 보내기 전에 카드를 활성화할 것입니다.

프로바이더원(ProviderOne)

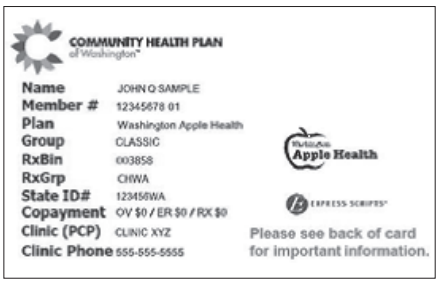
서비스 카드에 "ProviderOne"이 보일 것입니다. ProviderOne은 저희 건강 플랜을 조정하고 귀하께 여러 시간대에 정보를 보낼 수 있도록 돕는 기술 시스템입니다. 카드의 번호는 귀하의 ProviderOne 고객 번호 (WA로 끝나는 아홉자리 번호)입니다. ProviderOne 고객 포털을 통해 **https://www.waproviderone.org/client** 온라인으로 가입이 시작되었는지 확인하실 수 있습니다. 건강관리 제공자는 또한 ProviderOne을 이용하여 환자들이 Apple Health에 가입하였는지를 확인할 수 있습니다.

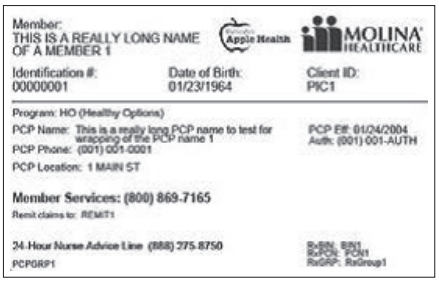
Apple Health 가입 자격이 있는 가족 구성원은 각자 본인의 서비스 카드를 받게 됩니다. 각 개인은 평생 유지되는 고유 ProviderOne 고객 번호를 부여 받습니다.

이전 Apple Health 보험(또는 Apple Health라는 이름으로 알려지기 전 메디케이드)을 가지고 있다면 새로운 카드가 발송되지 않습니다. 보험 혜택의 차이가 있더라도 예전 카드가 아직 유효합니다. 귀하의 ProviderOne 고객 번호는 그대로 유지됩니다.

귀하의 건강 플랜 카드

Apple Health에 가입하신 다음 2-3주 뒤에 건강 플랜 ID 카드와 함께 의사 또는 주치의(PCP) 선택 방법에 대한 자세한 정보를 받게 될 것입니다. 귀하의 건강 플랜 ID 카드는 아래 그림과 같습니다. 이 카드도 잘 보관하십시오! 병원에 가거나 약국에 갈 때, 다른 건강관리 제공자와 면담을 할 때 서비스 카드와 건강 플랜 카드를 모두 챙기십시오. 또한 사진 ID도 필요합니다.





카드가 도착하기 전에 건강 관리 서비스를 받아야 하는 경우

귀하의 건강 플랜을 안내하는 편지가 송부됩니다. 카드가 도착하기 전에 건강 관리 제공자의 진료를 받아야 하거나 처방을 받아야 하는 경우, 건강 관리 제공자나 약국에 이 편지를 가지고 가십시오. 서비스 제공자가 귀하의 플랜 네트워크에 속해있다면 (귀하의 건강 플랜과 계약을 체결했다면) 어떤 의사나 클리닉, 행동 건강 서비스 제공자, 약국이든지 방문하실 수 있습니다. 건강 플랜에 연락하여 서비스 제공자 목록을 받으십시오.

또한 서비스 카드나 건강 플랜 ID 카드를 아직 받지 못했더라도 건강 플랜에 전화를 걸어 도움을 받으실 수 있습니다.

주치의 선택하기

주치의(PCP)를 선택하려면, 건강 플랜에게서 받은 안내서 지시사항을 따르거나 건강 플랜의 회원 서비스 전화 번호로 문의하십시오. 또한 15 페이지에 제공된 건강 플랜 웹사이트를 통해 PCP를 선택하실 수도 있습니다.

선택하고 싶은 PCP가 귀하의 건강 플랜 네트워크에 속해 있지 않다면, 해당 PCP가 어떤 건강 플랜과 계약되어 있는지 직접 문의하십시오. 귀하에게는 건강 플랜을 변경할 권리가 있습니다.

남성 또는 여성 PCP를 요청할 수 있습니다. 귀하가 사용하는 언어를 할 줄 알거나 귀하 장애 분야의 전문의이거나 귀하의 문화를 이해하는 PCP를 요청할 수 있습니다.

진료를 받을 때 마음이 편안한 분을 PCP로 선택하셔야 합니다. 어떤 이유로든 지금의 PCP가 편하지 않다면, 언제든지 건강 플랜 회원 서비스 전화 번호로 전화해서 다른 PCP로 변경할 수 있습니다.

PCP를 선택하지 않으시면 건강 플랜에서 대신 선택해드립니다.

이미 주치의가 있으시다면

선택하고 싶은 PCP를 이미 만나보았거나 입소문을 들었다면, 해당 의료진을 요청할 수 있습니다. 하지만 귀하의 PCP가 귀하의 건강 플랜 네트워크에 소속되어 있어야 합니다(귀하의 건강 플랜과 계약 체결).

선택하고 싶은 PCP가 귀하의 건강 플랜 네트워크에 속해 있지 않다면, 해당 PCP가 어떤 건강 플랜과 계약되어 있는지 직접 문의하십시오.

PCP 가 중요한 이유

PCP 는 귀하가 주로 만나는 건강 관리 전문가입니다. PCP가 제공할 수 없는 특별한 진료가 필요할 경우, PCP 의 도움으로 전문의를 찾을 수 있습니다.

PCP는 환자의 건강 이력과 현재의 건강 상태를 잘 알게 됩니다. 그래야 환자 본인도 건강을 관리하기가 더 쉬워집니다.

진료가 필요할 경우

정기 진료	귀하의 PCP 진료 예약을 해드립니다. 귀하께서는 PCP 또는 다른 서비스 제공자를 10일 이내에 방문하셔야 합니다.
예방 진료	PCP 또는 기타 의료진과 진료 예약을 합니다. 30일 이내에 예약 장소로 갈 수 있어야 합니다.
특수 진료	귀하의 건강 플랜이나 PCP에 문의하십시오.
정신 건강	귀하의 건강 플랜이나 PCP에 문의하십시오.
약물(마약) 또는 알코올 치료	귀하의 건강 플랜이나 PCP에 문의하십시오.
시간 외 진료	연중무휴 24시간 건강 플랜 간호 상담을 문의하십시오.
긴급한 진료를 요할 경우	귀하의 건강 플랜이 적용되는 긴급 진료 센터를 방문하시거나 PCP 또는 간호사 조언 라인에 전화하십시오. 24 시간 이내에 PCP 또는 기타 의료진과 함께) 방문할 수 있어야 합니다.
응급 진료의 경우	911에 전화하거나 인근의 응급 진료 기관을 찾아 가십시오. 가능한 빠른 시일 내에 본인이나 지인이 PCP 또는 건강 플랜에 전화하여 응급 상황을 보고해야 합니다. 응급 진료는 연중무휴로 이용할 수 있습니다.
자택에서 멀리 떨어진 곳에서 진료를 받을 경우	응급 상황이 아니라면 귀하의 플랜 ID 카드에 기재된 PCP나 간호 상담 전화에 문의하십시오.

행동 건강 서비스

행동 건강 (정신 건강 및 약물과 알코올 치료) 서비스가 이제 귀하의 관리 의료 플랜 혜택 패키지에 포함됩니다. 받으시는 혜택은 달라지지 않습니다. 누가 귀하의 서비스를 보장하는지만 변경되었습니다. 귀하의 의료 서비스를 조정하시는데 도움이 필요하다면 귀하의 건강 플랜이나 주치의에게 문의하십시오.

위기 서비스:

위기 서비스는 귀하의 지역 내 Behavioral Health – Administrative Services Organization (BH-ASO, 행동 건강 - 행정서비스기관)을 통해 이용하실 수 있습니다.

Beacon Health 옵션 (Beacon)

1-800-626-8137

- 연중무휴 위기 핫라인
- 안정 서비스
- Involuntary Treatment Act (ITA, 비자발적 치료법)

관리 의료 기관(MCO)에서 제공하는 약물 및 알코올 치료는 다음과 같습니다.

평가 – 건강 서비스 제공자가 귀하께 필요한 사항을 판단하는 "면담"

간단한 개입 및 치료 의뢰 – 시간 제한, 문제 이용 경감

약물 사용 중단 관리 (중독 치료) – 장기간에 걸쳐 안전하게 사용을 중단할 수 있을 때까지 알코올이나 기타 약물 사용을 줄이도록 도움 제공

외래 치료 – 지역사회 내 개인 및 그룹 상담

집중 외래 치료 – 보다 자주 실시하는 개인 및 그룹 상담

입원 치료– 24 시간 관리 시설 내에서 개인 상담, 그룹 상담, 교육을 제공하는 종합 프로그램

아편 대체 치료 서비스 – 아편 의존증을 치료하기 위한 외래 평가 및 치료 제공 승인된 약물 치료 및 상담 포함

사례 관리 – 의료, 사회, 교육, 기타 서비스 이용 도움

MCO의 정신 건강 서비스는 다음을 포함할 수 있습니다.

접수 평가 – 귀하께 필요한 사항과 목표를 파악하고 정신 건강 서비스 제공자가 다른 서비스 및 플랜 치료를 추천하도록 도와드립니다.

개인 치료 서비스 – 귀하의 치료계획서에 있는 귀하의 목표를 충족하는데 도움이 되도록 고안된 상담 및/또는 기타 활동

투약 관리 – 면허를 소지한 담당자의 약품 처방 및 부작용 안내

투약 모니터링 – 귀하께서 이용하신 약품의 작용을 점검하고 올바르게 투약하도록 도움 제공

그룹 치료 서비스 – 비슷한 문제를 가진 다른 사람들과 함께 상담

동료 지원 – 정신 질병에서 회복 중이며 훈련을 받은 사람을 통해 정신 건강 체계를 알아보고 회복 목표를 달성하도록 도움

간단한 개입 및 치료 – 특정 문제에 초점을 둔 단기 상담

가족 치료 – 가족 중심적인 상담으로 강력한 관계를 형성하고 문제를 해결하도록 도움

집중 치료 –정신건강 서비스 팀이나 서비스 제공자가 귀하의 서비스 계획 목표를 달성하도록 도움 제공

치료를 위한 심리교육 – 지원 이나 지원 서비스가 포함된 정신병, 정신 건강 치료 선택, 약품, 회복에 관한 교육

주간 지원 – 독립 생활 기술을 학습하거나 지원하는 집중 프로그램

평가 및 치료/지역사회 간호 – 의학적으로 필요한 입원환자 위기 관리 이 서비스를 받기 전에 외래 접수 평가를 받을 필요가 없습니다.

안정화서비스 –병원에 입원하지 않도록 돕기 위해 집 또는 가정집과 같은 환경에서 받는 치료. 이 서비스는 초기 상담 서비스를 받을 필요가 없습니다.

재활 사례 관리 – 입원 및 외래 정신과 서비스의 조정 이 서비스는 초기상담의 일부일 수도 있습니다.

입원시설에서 제공되는 정신건강 서비스 – 귀하께서 그룹 환경에서 생활하시는 경우, 거주지에서 제공되는 서비스

특수 집단 평가 – 아동, 노인, 다문화 출신자를 대상으로 일하는 전문가의 지원 치료 계획

심리 평가 – 진단, 평가, 치료 계획을 돕는 테스트

Apple Health Fee-for-Service (FFS, 진료행위별 수가제)가 적용되는 서비스

Apple Health Fee-for-Service (진료행위별 수가제) 프로그램은 *Apple Health 관리 의료 플랜에 가입한 경우에도 혜택과 서비스에 적용됩니다* 예를 들면 다음과 같은 혜택을 보장합니다.

- 장기요양보호 서비스
- 발달 장애인을 위한 서비스
- 치과서비스
- 아동을 위한 안경과 시력 보정 서비스 (21세 미만)
- 임신부 지원 서비스, 태야유전 상담, 임신 중절

여기에 명시하지 않은 의료혜택이나 서비스에 관한 질문은 Apple Health 고객 서비스 센터로 전화하십시오 (1-800-562-3022).

기타 서비스

통역사가 필요할 수도 있습니다

영어에 능통하지 못하신 분에게 수화를 포함해 다국어 전문 통역 서비스를 무료로 제공합니다. 통역이 필요하신 경우 진료 예약을 하실 때 안내원에게 알려 주십시오. 통역사가 직접 진료실에 들어올 수도 있고 전화로 통역해드릴 수도 있습니다.

가족이나 친구를 대동해서 통역을 시키는 것보다 전문 통역사의 도움을 받는 것이 더 좋습니다. 전문 통역사들은 의료 용어에 능통한 분들이기 때문입니다. 전문 통역사는 환자와 의사가 의사소통을 원활하게 할 수 있도록 도와줍니다.

장애가 있는 경우

언어나 청각 장애 또는 보행 장애가 있는 경우, 예약하실 때 안내원에게 말씀해주셔야 합니다. 접수 담당자가 필요한 준비물을 갖추도록 도와드릴 것입니다.

교통 지원을 받을 수 있습니다

진료 예약을 하고 예약 장소에 갈 방도가 없을 경우, 교통편 지원을 받으실 수 있습니다. 단, 건강 플랜이 허용하는 한도 내에서 서비스가 제공됩니다. 제공된 교통수단은 가장 적절하고 저렴한 것이지만 귀하께서 요금을 부담하시지 않습니다. 가장 흔히 제공되는 교통편은 대중 버스, 차량 기름값 교환권, 고객 및 자원 봉사자 마일리지 환전, 운전 자원 봉사, 택시, 휠체어 탑승 가능 밴 또는 이용 가능한 차량, 상업용 버스 및 비행기 등입니다. 브로커 목록은 다음을 통해 확인하실 수 있습니다. **www.hca.wa.gov/medicaid/transportation/pages/newrequest.aspx** "Regional Broker"를 클릭하십시오.

다른 카운티로 이사하는 경우 어떻게 해야 합니까?

Clark 카운티나 Skamania 카운티에서 다른 지역으로 이사하실 경우, 귀하의 의료 서비스를 위한 새로운 관리 의료 건강 플랜을 선택해야 할 수도 있습니다. 귀하께서는 동일한 행동 건강 혜택을 받으실 수 있지만 혜택은 Behavioral Health Organization (BHO)를 통해 제공될 것입니다.

건강 플랜 변경하기

귀하에게는 언제든지 건강 플랜 변경을 요청할 권리가 있습니다. 요청 시기에 따라 다르지만, 새 플랜은 대체로 다음 날 1일부터 적용됩니다. 건강 플랜을 변경하는 방법은 몇 가지가 있습니다.

- ProviderOne 클라이언트 포털 웹사이트 **https://www.waproviderone.org/client** *를 방문하십시오.*
- Apple Health 고객 서비스 센터 1-800-562-3022 로 전화하십시오. 자동화 시스템은 연중무휴로 이용하실 수 있습니다.

Washington Healthplanfinder에 계정이 있는 Apple Health 고객은 **www.wahealthplanfinder.org** 에서 플랜을 변경할 수 있습니다.

귀하의 권리와 의무

귀하는 법령상 지금 받고 있는 진료 서비스에 관한 권리가 있으며, 건강 유지와 개선을 돕고 불필요한 비용을 지출하지 않을 특정 책임이 있습니다. 건강 플랜 회원 자격을 상실할 수 있습니다. 서비스 제공자 예약을 지키지 않으시거나 서비스 제공자에게 협조를 하지 않으시는 경우, 기타 다른 이유로 자격이 상실될 수 있습니다. 자세한 정보는 저희에게 문의해주십시오.

귀하에게는 다음과 같은 권리가 있습니다.

- 치료 거부를 포함하여 본인의 진료나 치료 결정을 도울 책임.
- 비용에 상관없이 본인이 선택할 수 있는 모든 치료 옵션을 알 권리.
- 건강플랜에 소속된 다른 의료진으로부터 2차 의견을 들을 권리.
- 너무 오래 기다리지 않고 서비스를 받을 권리.
- 품위 있는 대우를 받을 권리. 차별대우는 금물입니다. 인종, 피부색, 국적, 성별, 성적 지향, 나이, 종교, 신념, 장애 여부로 인해 차별 대우 또는 불공정한 대우를 받아서는 안 됩니다.
- 본인의 건강관리와 문제점에 관해 불이익을 염려하지 않고 자유롭게 말할 권리.
- 개인정보보호를 받고 본인의 병력에 대한 정보를 기밀로 유지할 권리.
- 본인의 의료기록부를 요청하고 사본을 입수할 권리.
- 필요할 경우 본인의 의료 기록부 내용을 정정을 해 줄 것을 요청하고 정정 받을 권리.
- 다음 정보를 요청하고 입수할 권리:
  - » 귀하를 위한 진료와 지원을 받을 수 있는 서비스.
  - » 서비스 제공자에 관한 정보 및 전문의나 다른 의료진에게 의뢰 받을 수 있는 방법.
  - » 건강플랜에서 신체 및 행동 건강 관리 진료비를 지불하는 방법.
  - » 귀하가 선택할 수 있는 모든 진료 종류 및 특정 종류의 서비스를 받는 이유.
  - » 귀하가 받은 진료에 대한 불만을 제기하는 데 있어서 조언을 얻는 방법.
  - » 귀하의 건강 플랜의 방침과 절차, 시행지침, 시정을 권고할 수 있는 방법 등 조직 구조.
- 1년에 1회 이상 가입자의 권리와 책임에 대해 안내를 받을 권리. 귀하의 권리에는 정신 건강 및 약물 남용 장애 서비스가 포함됩니다.
- 비상 연락 전화번호를 받을 수 있습니다.
- 사전 정신/의료 지시(Mental/Medical Health Advance Directive) 양식을 받아 볼 수 있습니다.

귀하에게는 다음과 같은 책임이 있습니다.

- 치료 거부를 포함하여 본인의 진료나 치료 결정을 도울 책임.
- 약속을 지키고 시간을 엄수할 책임. 약속 시간에 늦거나 약속을 취소할 경우 서비스 제공자에게 전화할 책임.
- 의사가 해당 진료비를 받을 수 있도록 필요한 모든 정보를 의사에게 제공할 책임.
- 다른 사람이 자신에게 대해 주기를 바라는 것과 같이 예의 바르게 의사를 대할 책임.
- 모든 의사 방문 시 서비스 카드와 건강플랜 ID 카드를 가져 올 책임.
- 가입 건강보험플랜과 보험으로 제공되는 의료혜택이 무엇인지 알 책임.
- 진료를 받을 필요가 있으면 진료를 받을 책임.
- 자신의 건강문제에 대해 이해하고, 설정한 치료목표를 달성하기 위해 최대한 협력할 책임.
- 의사가 필요한 진료를 할 수 있도록 본인의 건강에 관한 모든 정보를 의사나 건강플랜에 말할 책임.
- 본인이 동의한 진료를 받기 위해 의료진의 지시를 따를 책임.
- 진료서비스를 합당하게 이용할 책임. 진료 서비스를 남용할 경우 환자 재심리 및 조정프로그램에 등재될 수 있습니다. 이 프로그램에 등재될 경우 한 명의 주치의, 하나의 약국, 한 명의 규제물질 처방의사 및 하나의 병원(비응급 치료)에 배정됩니다. 최소 12 개월은 같은 건강플랜에 가입해 있어야만 합니다.
- 가족 수가 변경되거나 (임신, 출산, 입양) 환경이 변화된 경우 (새로운 주소, 소득 변경, 메디케어 또는 기타 보험 자격 획득) 저희에게 바로 말씀해주십시오.
- Healthplanfinder 웹사이트 **www.wahealthplanfinder.org**를 이용하여 귀하의 보험을 매년 갱신하십시오. 또한 이 웹사이트를 이용하여 계정 변경사항을 보고해주십시오.

건강 플랜에 만족하지 못하는 경우

서비스 방식에 만족하지 못하셨다면 불만을 제기하실 수 있습니다. 또한 건강 플랜에서 보장 서비스를 거부한 경우, 결정에 대한 이의를 제기하실 수 있습니다. 귀하의 건강보험플랜은 불만 제기 또는 이의를 제기할 수 있도록 도와드려야 합니다.

- 귀하의 건강플랜은 귀하가 제기한 이의나 불만사항을 수령한 경우, 그 사실을 2일 이내에 전화나 편지로 귀하에게 알려주어야 합니다.
- 귀하의 건강 플랜은 72 시간 이내에 귀하의 이의 신청을 받았음을 서면으로 통지해야 합니다.

귀하의 불만 제기는 45일 이내에 최대한 빨리 처리되어야 합니다.

긴급치료를 요하는 상태입니까? 귀하께서 결정에 이의를 제기하신 시기에 긴급한 신체 또는 행동 건강 문제가 있으시다면, 귀하 또는 귀하의 서비스 제공자가 신속 (빠른) 검토나 심의회를 요청하실 수 있습니다. 귀하의 상태에 따라 필요한 경우, 귀하에게 필요한 진료에 대한 결정은 3일 이내에 내려져야 합니다. 이 단계에 대한 자세한 설명은 "Your Benefits Handbook (혜택 안내 핸드북)"을 참조하십시오.

개인정보보호에 대한 주의 사항

서비스 카드에는 수혜자의 이름과 ProviderOne 번호, 발급일자를 제외하고 개인 신상정보가 들어 있지 않습니다. 그렇기 때문에 분실이나 도난을 당한 경우에도 개인정보 유출의 위험이 없습니다. Health Care Authority (HCA)나 건강 플랜은 서비스 카드 수령이나 교체를 위해 귀하의 개인 정보를 직접 질문하지 않습니다. 전화나 이메일로 사회보장번호와 같은 개인 정보를 요청하는 사람에게 절대로 개인 정보를 알려주지 마십시오.

법률에 의거하여 모든 건강 플랜은 귀하의 건강 정보를 보호해야 합니다. 건강 플랜과 HCA는 귀하에 대한 건강 정보를 보호하며 보험 혜택 제공, 치료, 결제, 의료 운영 및 그 밖에 법이 허용하고 요구하는 여러 가지 이유로 건강 정보를 이용하고 공유합니다. 건강 플랜과 HCA는 귀하의 건강관련정보에 대한 비밀유지 의무를 지고 있습니다.

HCA의 개인정보 보호정책은 **www.hca.wa.gov** 로 가셔서 페이지 하단 "Privacy"를 클릭하셔서 확인하실 수 있습니다. 건강 플랜의 개인정보보호 정책을 읽으시려면, 해당 건강 플랜의 회원 서비스에 전화하시거나 웹사이트를 방문하십시오.

부족 또는 도시 인디언 클리닉이 제공하는 의료 보험

아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민일 경우 일차진료사례관리(PCCM) 프로그램에 가입할 수 있습니다. 부족 및 도심 인디언 클리닉은 PCCM 건강 서비스를 제공합니다. PCCM 클리닉의 목록은 아래와 같습니다. 클리닉의 주치의는 가입자의 문화, 공동체 및 가입자가 필요로 하는 진료에 대해 알고 있습니다. 클리닉은 가입자에게 필요한 진료를 제공하거나 가입자를 전문의에게로 보내드립니다. PCCM 프로그램에 관해 질문이 있으시면 자신에게 적합한 선택인지 부족 또는 도심 인디언 클릭닉에 전화하여 상의하십시오.

건강 관리에서 PCCM이나 FFS를 선택하시면 자동으로 귀하의 행동 건강 서비스 전용의 관리 의료 플랜에 가입되십니다.

일차진료사례관리(PCCM) Clinics

아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민 가족인 경우

부족	클리닉의 이름과 위치	전화번호
모든 부족 해당	시애틀 인디언 건강 위원회 — 시애틀	206-324-9360
모든 부족 해당	NATIVE 프로젝트 — Spokane	509-483-7535
Colville	Lake Roosevelt Community Health Center — Inchelium and Keller	509-722-7006
Colville	Colville Indian Health Center* — Nespelem and Omak	509-634-2900
Lower Elwha	Lower Elwha Health Center — Port Angeles	360-452-6252
Lummi	Lummi Tribal Health Center — Bellingham	360-384-0464
Nooksack	Nooksack Community Clinic — Everson	360-966-2106
Puyallup	Puyallup Tribal Health Authority — Tacoma	253-593-0232
Quileute	Quileute Health Center — LaPush	360-374-9035
Quinault	Roger Saux Health Clinic — Taholah	360-276-4405
Spokane	David C. Wynecoop Memorial Clinic* — Wellpinit	509-258-4517
Tulalip	Tulalip Health Center — Tulalip	360-651-4511
Yakama	Yakama Indian Health Services* — Toppenish & White Swan	509-865-2102

*이 곳에서 서비스를 받으려면 연방정부에서 인정한 인디언 부족 신분임을 증명해야만 합니다.

질문에 대한 답변을 얻을 수 있는 장소

다음에 대한 질문이 있다면	아래로 연락하십시오...
• 건강 플랜 변경 • 건강 관리 서비스 가입 자격 • 서비스 카드	Apple Health 고객 서비스 센터로 전화하거나 1-800-562-3022 **https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/**로 질문을 보내십시오. ProviderOne고객 포털: **https://www.waproviderone.org/client** 무료 전화 1-800-562-3022로 전화하셔서 자동 고객 서비스 6번을 선택하십시오.
• 서비스 제공자 선택 • 보험 적용 서비스 • 귀하의 의료 서비스 • 귀하의 행동 건강 관리 • 전문가 추천	귀하의 건강 플랜. 귀하의 건강 플랜 전화번호는 이 소책자 6 페이지에 제시되어 있습니다.
계정 변경 예: 소득, 결혼 유무, 임신, 출산, 또는 입양.	온라인: **www.wahealthplanfinder.org** 또는 1-855-923-4633 (TTY/TDD 사용자 전화 1-855-627-9604)으로 전화하시거나 DSHS Customer Service Office (CSO) 또는 Washington Connections **www.washingtonconnection.org** 방문

유용한 웹페이지

웹 페이지	URL
Washington Apple Health (메디케이드) 웹사이트	**www.hca.wa.gov/medicaid**
비응급 상황 의료 교통편 요청	**www.hca.wa.gov/medicaid/transportation/pages/newrequest.aspx**
Recovery Help Line (회복 도움)	**www.waRecoveryHelpLine.org**. 치료가 필요하시면 24시간 무료 비밀 전화 1-866-789-1511 (TTY 1-206-461-3219)로 문의하십시오.

아래에 서비스 제공자를 기입하시면 도움을 문의하실 때 이용하실 정보를 받게 됩니다.

	이름 및 위치	전화번호
의사		
전문가		
전문가		
전문가		
약국		
약국		
병원		
카운셀러		

제 건강플랜을 변경하기를 원하는 이유는 무엇입니까?

관리 의료 플랜	주 전화번호	간호사 헬프라인
Community Health Plan of Washington (CHPW) **www.chpw.org**	1-800-440-1561	1-866-418-1002
Molina Healthcare of Washington (MHW) **www.molinahealthcare.com**	1-800-869-7165	영어 1-888-275-8750 스페인어 1-866-648-3537

다른 형식(브레이유 점자나 음성)으로 작성된 문서가 필요하시면, HCA's Apple Health Customer Service 1-800-562-3022로 문의해주십시오. (청각 또는 언어에 장애가 있으신 분은 TTY/TDD 라인, 711 또는 1-800-848-5429로 연락하시면 됩니다.)

이 문서가 귀하께서 읽으실 수 없는 언어로 작성되어 있다면 1-800-562-3022로 전화해주십시오. 본 책자는 다른 언어로 된 것도 있으며 무료로 제공됩니다.

Washington State
Health Care Authority

P.O. Box 42719
Olympia, WA 98504-2719

HCA 19-046 KO (11/16) Korean

(Form removed 11/16)